

Алхасова Светлана Михайловна

**УРОВЕНЬ ПОЭТИЧЕСКОЙ РЕФЛЕКСИИ В СОВРЕМЕННОЙ КАБАРДИНО-ЧЕРКЕССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ**

В статье рассматриваются процессы, происходящие в современной кабардинской поэзии постсоветского периода. Дается общая характеристика творчеству наиболее значимых современных кабардинских поэтов. В этой связи отмечаются тенденции поэзии, её художественно-стилевые особенности. Автор обосновывает свою точку зрения, выявляя основные направления постсоветской кабардинской поэзии, давая характеристику поэтическому творчеству наиболее ярко вобравших в себя особенности времени поэтов.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2014/7-2/2.html](http://www.gramota.net/materials/2/2014/7-2/2.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2014. № 7 (37): в 2-х ч. Ч. II. С. 16-18. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2014/7-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2014/7-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

УДК 811.35

**Филологические науки**

*В статье рассматриваются процессы, происходящие в современной кабардинской поэзии постсоветского периода. Дается общая характеристика творчеству наиболее значимых современных кабардинских поэтов. В этой связи отмечаются тенденции поэзии, её художественно-стилевые особенности. Автор обобщает свою точку зрения, выявляя основные направления постсоветской кабардинской поэзии, давая характеристику поэтическому творчеству наиболее ярко вобравших в себя особенности времени поэтов.*

*Ключевые слова и фразы:* постсоветская литература; кабардинская поэзия; тематика литературы; художественно-стилевые особенности; времена литературоцентризма.

**Алхасова Светлана Михайловна**, д. филол. н.

*Кабардино-Балкарский институт гуманитарных исследований КБНЦ РАН*

*alkhas55@mail.ru*

### УРОВЕНЬ ПОЭТИЧЕСКОЙ РЕФЛЕКСИИ В СОВРЕМЕННОЙ КАБАРДИНО-ЧЕРКЕССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ<sup>©</sup>

Каковы тенденции современной кабардинской поэзии в настоящее время?

Исходя из темы нашей работы, мы не ставим своей задачей подробный анализ всей современной кабардинской поэзии. Особенности современной поэзии определяются её тематикой, художественно-стилевыми особенностями и многослойностью. Основные темы кабардинской поэзии постсоветского времени: любовь к родному краю, протест против любой несправедливости, призыв к национальному самосознанию. «Как много может сказать нам одно стихотворение о творческом кредо автора, о его времени, о мире...», – утверждает адыгский писатель Джамбулат Кошубаев в известной работе [5, с. 124].

Но детальный, скрупулезный анализ поэтического текста зачастую оставляет ощущение утраты. Уместно далее процитировать высказывание Кошубаева. По его мнению, анализировать поэзию – всё равно что «на ваших глазах поймали необыкновенной красоты бабочку, смахнули с её радужных крыльев пыльцу и – погубили навсегда, так и не раскрыв тайны её красоты и полёта» [Там же, с. 125].

Мы намерены дать общую характеристику современным направлениям в поэзии и поэтическому творчеству лишь некоторых, наиболее ярко вобравших в себя особенности времени, поэтов.

В постсоветском кабардинском поэтическом творчестве происходят процессы, в которых сложно соотносятся различные элементы разных жанров и направлений современной поэзии. В этом смысле она находится в совершенно особом положении, в отличие от русской поэзии. Продолжая эволюционировать по нормам новописьменной литературы, постсоветская кабардинская поэзия одновременно содержит в себе как элементы поэзии советской эпохи, так и элементы новой стадии развития постсоветского времени. Она вобрала в себя набор эстетических признаков в целом и в частности – интегрированность различных стилей. В этом смысле творчество многих кабардинских авторов носит переходный характер. Более того, происходит взаимопроникновение различных подходов в использовании поэтического слова. Для примера можно привести творчество таких поэтов, как Борис Кагермазов, Анатолий Бицуев, Бати Балкизов, Петр Хатуев, Анатолий Мукожев.

Кабардинская лирическая поэзия, продолжающая традиции национальной поэзии, представлена известными поэтами старшего и среднего поколения: Алимом Кешоковым, Фоусат Балкаровой, Зубером Тхагазитовым, Русланом Ацкановым, Петром Кажаровым, Борисом Кагермазовым, Анатолием Бицуевым, Хабасом Бештоковым, поэтом-песенником Борисом Гедгафовым, Афликом Оразаевым, Борисом Утижевым, Саладином Жилетежеевым, Хасаном Тхазепловым, Хайшат Кунижевой. А также поэтами более молодого поколения – Анатолием Мукожеевым, Джамбулатом Кошубаевым, Латмиром Пшуковым, Музой Тлостановой, Зариной Кануковой, Бэлой Аброковой, Любой Балаговой, Нелли Лукожевой, Гумаром Жуковым, Нарзаном Махотловым, Анфисой Кануковой, Альбертом Карцаевым и другими. Она развивается под влиянием лучших традиций народного творчества, нартского эпоса. Свое влияние на нее в некоторой степени оказывают русская и европейская поэзия, а также восточная: турецкая и арабская поэзия адыгской диаспоры. Следует заметить, что речь идет не только о кабардинской поэзии на родном языке, но и о кабардинской поэзии на других языках: русском, турецком, арабском, английском. На сегодняшний день в кабардинской поэзии существует несколько ведущих направлений.

К первому направлению условно следует отнести поэтические произведения, вобравшие в себя духовно-нравственный потенциал родного кабардинского языка от мифопоэтического-бытийного до реалий современного мира, позволяющие тонко понимать основы культуры, способствующие его национальной самоидентификации. Ярким представителем этого направления является Анатолий Бицуев – поэт, языком творчества которого служит его родной кабардинский. На родном языке А. Бицуев создает всеобъемлющий образ земли – родины (цикл стихов «Горские мотивы» – «Сквозь сердце» и др.), который становится центром тяготения всего содержания творчества Бицуева. Мать и родина – эти понятия неразделимы для поэта. Вспомним его известное стихотворение «Детство» [2, с. 28].

Второе направление современной кабардинской поэзии – лирико-философское. Его представителями являются Борис Кагермазов, Афлик Оразаев и Анатолий Мукожев.

Для известного поэта переходного периода Бориса Кагермазова главным мотивом лирико-философских стихов является тема осознания сути, смысла и назначения человеческой жизни, места человека в этом мире. Однако тема родины также занимает в его творчестве главенствующее место. Его главный лирический герой, осознав любовь и преданность к родине, научился ценить землю, любить и понимать природу, труд человека, возвышенное чувство любви к женщине. Родина поэта безгранична, пустив глубокие корни, она простирается ввысь и вширь. Однако многие его стихи отличает публицистический накал, который находит живой отклик в сердцах его читателей («Следы жизни», «Ветка молнии» [4, с. 41]).

Поэзия Анатолия Мукожева – это качественно новый этап развития кабардинской поэзии, в которой выявляется характер времени, художественное осознание эпохи, особенности мировидения современников. К примеру, А. А. Арзамазов, характеризуя поэзию А. Кузнецовой, пишет: «Поэзия Аллы Кузнецовой занимает совершенно особое место в истории удмуртской литературы... её поэтическое дарование... сдержанное... но всегда искреннее, пронизанное болью, испытанием...» [1, с. 30]. То же можно сказать и о поэзии Анатолия Мукожева. Огромен и неповторим мир поэзии Мукожева. Его перу принадлежат семь поэтических сборников: «Очаг», «Далекий город», «Старый мир», «Наследие», «Марина», «Эпоха», «Оплот» [7]. По идейно-смысловому звучанию поэт поднимается до высокого гражданского пафоса. В этом он следует лучшим образцам русской классической поэзии.

Всё чаще в поэзии Мукожева звучат ноты катастрофичности восприятия окружающего мира. Помимо лирико-философского звучания в его стихах отражена социально-политическая тема, заметные события социальной и политической жизни современного мира. Как отмечают современные критики, отражать судьбу народа – одна из давних традиций поэзии в лучшем её выражении. Здесь А. Мукожев следует лучшим традициям классиков кабардинской поэзии: Лаши Агнокова, Бекмурзы Пачева, Али Шогенцукова. Если в настоящее время большинство кабардинских поэтов «сторонится» или избегает писать о нарывах в социально-политической жизни общества, пропуская целую эпоху с ее особенностями, столкновениями, малыми и большими революционными изменениями, Мукожев, напротив, в своих стихах освещает социально-политические конфликты времени. Это позволяет его поэзию называть новой, гражданской. Таким образом, в творчестве Мукожева обозначаются несколько тематических направлений: гражданское, философское и любовная лирика. Нравственные и социальные конфликты в стране за последние 20 лет отражены в таких стихах, как «Старый мир», «Поезд жизни», «Наш корабль», «О ты, чьей волей крутится Земля...», «Хотел давно я сочинить...» и др. [Там же]. Несмотря на то, что стихи посвящены социальным проблемам общества, корнями они глубоко уходят в лирику.

В философской лирике Анатолия Мукожева автор создаёт панораму сложного, противоречивого времени. Чутко реагируя на страдания и боль своих современников, лирический герой ищет ответы на извечные вопросы бытия, сохраняя веру в безграничные возможности и неистребимость человеческого духа, в торжество добра и справедливости в таких стихах, как: «Обращаясь к жизни», «Обращаясь к смерти», «Вопрос», «Ты мне приносишь радость...», «Я разумом отлично понимаю...», «Тобою, радость, никогда...», «В автобусе» и др. [Там же, с. 7].

Характерной чертой поэзии талантливого кабардинского поэта переходного периода Афлика Оразаева является также связанность его крепкими узами с родной землёй. У родной земли он учится мудрости, любви, красоте [8, с. 12]. В стихах А. Оразаева всегда живёт яркая мысль об устоях и нравственных ценностях своего народа. Его поэтическая мысль всегда тяготеет к философскому обобщению. Привлекает манера поэтической речи А. Оразаева: мягкая, доверительная, задумчивая. Его стихотворения советского периода отличаются от многих поэтических произведений того времени тем, что в поэтических строках он избегает нравоучительности, навязывания читателю каких-то догм. То есть автор в силу своих возможностей всегда старался «обойти» навязываемые общественной системой идеологические догмы. Поэту нужен взыскательный читатель, которому он мог бы поведать о сокровенном, о своих думах и чаяниях, о собственном предстании, о назначении человека на земле. Известное изречение: «Вся боль проходит через сердце поэта» характеризует в полной мере поэтическое творчество Афлика Оразаева.

Представителями современного лирико-романтического течения поэзии являются талантливые кабардинские писатели Р. Ацканов, А. Гергов, Дж. Кошубаев, Н. Лукожева, М. Тлостанова, Л. Балагова, З. Канукова, Л. Пшуков, Б. Аброкова. Для них характерна концентрация на внутреннем мире человека, муках любви, одиночества, философском отношении к природе, к любви, к смерти, часто они не находят никого, кроме Всевышнего, или обращают свои взоры к космосу, Вселенской скорби и размышления о жизни и смерти.

Итак, современная кабардинская поэзия развивается под влиянием национальных традиций и традиций русской поэзии. «Как бы мы ни пытались вывести новую формулу бытования литературы, она, так или иначе, будет вариациями рассуждений на тему образа той литературы. Разве что придется что-то модифицировать, что-то отсечь, что-то прибавить. Следует подчеркнуть, что времена *литературоцентризма* закончились. В настоящее время поэзия большей частью существует лишь в рамках замкнутой субкультуры и перестала влиять на умы людей, и вообще поэт в России больше не поэт, не учитель, не пророк... Словом, мы в этом уже догоняем Запад, про поэзию которого и ее творцов И. Эринбург еще много лет назад сказал: «Поэт, существо в Европе вымершее», – заметил Председатель Союза писателей КБР Х. Х. Кауфов [6, с. 10]. Да, в постсоветское время многие современные критики пророчат исчезновение поэзии: ей не будет места в связи с развитием современных «рыночных» тенденций – говорят они. Известная современная российская поэтесса Мария Ватутина несколько лет назад написала такие стихи:

И наши голоса торопятся  
Познать родительскую речь,  
И печи варварские топятся,  
Где наши книги будут жечь [3, с. 39]...

В зеркале поэзии отражается самосознание народа и его основные традиции. Современная поэзия – это поэзия нового поколения, поколения новых реалистов и постмодернистов. В свет вышли поэтические сборники начинающих молодых кабардинских авторов, которые отличаются высокой эстетикой и талантом. Это формирует читательскую аудиторию, отличающуюся высокой требовательностью и эстетическим вкусом. Но поэзия, как известно, это «крик души», она никогда не подчинялась и не решала внешние задачи, какими благородными они ни казались. Читателя сложно заинтересовать декларативностью. Однако современному поэту невозможно «уберечься» от проявлений новой социальной системы – рынка. Популярность «рыночная» – это препятствие для настоящей поэзии, лирики. Вспомним пушкинские строки: «Ты гений свой воспитывал в тиши...». Расул Гамзатов, Кайсын Кулиев, Алим Кешоков... Природа вдохновения до конца не ясна, не исследована, да и невозможна. Но вывод один: поэзия закаляет характер, приносит эстетическое и духовное наслаждение.

В заключение следует сказать: действительно, современный мир имеет тенденции к исчезновению поэзии. Такое вполне может случиться даже с литературой. Но возможно ли представить себе этот мир, свой народ без поэзии? Речь идёт не о доминирующей тенденции. В большинстве современных стихотворений кабардинских поэтов прослеживается связь с народной лирикой, с фольклором и фольклорной стилизацией, часто присутствует как обязательный атрибут народное мирозерцание.

#### Список литературы

1. Арзамазов А. А. Природа и человек в поэзии Аллы Кузнецовой // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 4. Ч. 2. С. 30-34.
2. Бицув А. От весны до весны: стихи. Нальчик: Эльбрус, 1997.
3. Ватутина М. Ничья: стихотворения. СПб.: Геликон Плюс, 2011.
4. Кагермазов Б. Г. Вечерний свет. Нальчик: Полиграфсервис, 2004.
5. Кошубаев Дж. П. Палимпсест. Нальчик: Эльбрус, 2002. 155 с.
6. Материалы XIII съезда Союза писателей КБР. Нальчик: Эльбрус, 2009.
7. Мукожев А. Оплот. Нальчик: Эльбрус, 2010.
8. Оразаев А. П. Семь дорог: стихи и поэмы. Нальчик: Эльбрус, 2007.

#### THE LEVEL OF POETIC REFLECTION IN THE MODERN KABARDINO-CHERKES LITERATURE

Alkhasova Svetlana Mikhailovna, Doctor in Philology

Kabardino-Balkaria Institute of Humanities Researches of Kabardino-Balkaria Scientific Center of Russian Academy of Sciences  
alkhas55@mail.ru

In the article the processes which take place in the modern Kabardian poetry of the post-Soviet period are considered. The general characteristic of the most significant Kabardian poets' creativity is given. In this regard, the tendencies of the poetry, its artistic-stylistic peculiarities are noted. The author grounds her point of view, revealing the main directions of the post-Soviet Kabardian poetry and describing the poetic creativity of the poets who have absorbed most strikingly the peculiarities of the period.

*Key words and phrases:* post-Soviet literature; Kabardian poetry; subject matter of literature; artistic-stylistic peculiarities; time of literature-centrism.

УДК 378.147

#### Педагогические науки

*В статье рассматриваются вопросы формирования профессиональной компетенции будущих врачей в курсе изучения латинского языка. Обосновывается мысль о том, что в процессе профессиональной подготовки учебная дисциплина «Латинский язык и основы медицинской терминологии» способствует развитию языковой и терминологической культуры будущего врача, формированию интеллектуального потенциала, способности творчески мыслить, решать профессиональные задачи.*

*Ключевые слова и фразы:* профессиональная компетенция; латинский язык; терминология; врач; формирование.

Архипова Ирина Сергеевна, к. филол. н.

Уральский государственный медицинский университет  
ira.arkhipova@gmail.com

#### ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ БУДУЩИХ ВРАЧЕЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ЛАТИНСКОМУ ЯЗЫКУ (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)<sup>©</sup>

*In via est in medicina via sine lingua latina.*

*Непроходим в медицине путь без знания латинского языка.*

Одним из условий профессиональной подготовки будущего врача является реализация компетентностного подхода при формировании его личности. Федеральный государственный образовательный стандарт,